

نام :
نام خانوادگی :
پایه تحصیلی : کلاس :

نوبل

نام امتحان : تاریخ امتحان : مدت زمان امتحان : شماره مندلی :

الف: مهارت واژه‌شناسی (۲ نمره)	
۱	تَرْجِمِ کَلِمَتَانِ الَّتِي تَحْتَهُمَا خَطُّ: (يَأْكُلُ النَّاسُ لُبَّ هَذِهِ الْأَثْمَارِ) (وَأَفَقِ الْمُعَلِّمُ عَلَى طَلْبِهِ) الف - لُب: ب - وَافَق:
۲	ضَعِ الْمُتَرَادِفِ وَ الْمُتَضَادِّ فِي الْفَرَاغِ الْمُنَاسِبِ: كَلِمَةُ زَائِدَةٍ (تَارَةً - قُمْ - رَخِيسٌ - مَرَّةً - إَجْلِسُ) الف - (مترادف): = ب - (متضاد) #
۳	عَيِّنْ كَلِمَةً لَا تُنَاسِبُ مَعَ الْبَاقِي: الف - عَجَبَ ب - لَحْمَ ج - فُسُوقَ د - إِثْمَ الف - سَخِرَ ب - عَابَ ج - لَمَزَ د - سَاعَدَ
۴	عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي الْمُفْرَدِ أَوْ جَمْعِ الْكَلِمَتَيْنِ: - مُفْرَد «كَبَائِرُ»: الف - كَبِيرَ ب - كَبِيرَةً ج - كَبَرِ - جَمْع «جَذَعُ»: الف - جَذَائِعَ ب - جَاذِعَاتِ ج - جَذُوعَ
مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)	
۵	عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجِمَةِ: - «قَدْ يَبْلُغُ ارْتِفَاعُ بَعْضِهَا أَكْثَرَ مِنْ مِئَةِ مِترٍ»: الف - ارتفاع برخی از آن‌ها به هزار متر می‌رسد ب - ارتفاع برخی از آن، گاهی به صد متر می‌رسد - «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ»: الف - ای کسانی که ایمان آورده‌اید، از بسیاری از گمان‌ها پرهیزید ب - ای کسانی که ایمان آوردید، بسیاری از گمان‌ها گناه است، از آن‌ها دوری کنید
۶	كَمِّلِ الْفَرَائِغَ فِي التَّرْجِمَةِ الْفَارِسيَّةِ: - وَ لَا تَلْقَبُوهُمْ بِالْأَقَابِ يَكْرَهُوْنَهَا: با لقب‌هایی که آن را آن‌ها را ندهید. - أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْخَلَالِ: کارها، به دست آوردن است. - هُوَ خَجَلٌ وَ نَدِمَ عَلَى سُلُوكِهِ فِي الصَّفِّ: او از در کلاس، خجالت‌زده و شد.
... ادامه سوالات در صفحه دوم ...	

۷	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: الف- الْعَيْنُ الْبَرَّازِيَّةُ شَجَرَةٌ تَخْتَلِفُ عَنْ بَاقِي أَشْجَارِ الْعَالَمِ: ب- لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلُ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخُلُقِ الْحَسَنِ: ج- مَا فَعَلْتَ مِنَ الْخَيْرَاتِ وَجَدْتَهَا ذَخِيرَةً لِآخِرَتِكَ: د- أَنْ لَا يَقْطَعَ كَلَامَهُ وَيَصْبِرَ حَتَّى يَفْرُغَ مِنَ الْكَلَامِ:	۴
۸	عَيِّنِ الْخَطَأَ فِي التَّرْجُمَةِ: - النَّاسُ أَعْدَاءُ مَا جَهِلُوا: الف- مردم با جاهلان دشمنی نکردند ☐ ب- مردم با آنچه نمی دانند دشمن هستند ☐ - «مَا عَمِلَ النَّاسُ عَمَلًا أَحَلَّ وَلَا أَطِيبَ مِنْهُ: الف- مردم کاری را حلال تر و خوب تر از آن انجام نداده اند ☐ ب- مردم کاری را که زیباتر و پاک تر از آن باشد انجام می دهند ☐	۵,۰
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۵,۷ نمره)		
۹	عَيِّنِ الصَّحِيحَ: - نَوْعُ الْفِعْلِ فِي عِبَارَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ: «ثُمَّ كَتَبَ مِهْرَانُ إِنِشَاءً»؟ الف- فعل الماضي ☐ ب- فعل المضارع ☐ ج- فعل البعيد للماضي ☐ د- فعل الماضي للإستمرار ☐ - أَيْ كَلِمَةٍ «مَصْدَرٍ» فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ: «وَقَعَتْ إِنْقِلَابُ الْإِسْلَامِيَّ فِي إِيرَانَ، فِي سَنَةِ ١٣٥٧ هـ ش» الف- إنقلاب ☐ ب- إیران ☐ ج- وَقَعَتْ ☐ د- فِي سَنَةِ ☐ - «الَّتِي» مِنْ كَلِمَةٍ: «تَنْتَظِرُ» الف- مَا إِنْتَظَرَ ☐ ب- لَا يَنْتَظِرُ ☐ ج- مَا تَنْتَظِرُ ☐ د- لَا تَنْتَظِرُ ☐ - أَيْ كَلِمَةٍ «فِعْلُ الْأَمْرِ» فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ: «لَا تَرْجِعْ إِلَى عَمَلِ السُّوءِ، بَلْ إِذْهَبْ إِلَى عَمَلِ الصَّالِحِ دَائِمًا» الف- لَا تَرْجِعْ ☐ ب- إِذْهَبْ ☐ ج- دَائِمًا ☐ د- الصَّالِحِ ☐	۱
۱۰	عَيِّنِ «إِسْمُ التَّفْضِيلِ» فِي جُمْلَتَيْنِ، ثُمَّ اكْتُبْ تَرْجُمَتَهُمَا: - «هِيَ مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ التَّوَاصُلِ بَيْنَ النَّاسِ»: (اسم التفضيل): ؛ (ترجمته): - «سُورَةُ الْكَوْثَرِ أَصْغَرُ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ»: (اسم التفضيل): ؛ (ترجمته):	۱
۱۱	عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي إِسْمِ مَكَانٍ: - «ذَهَبْنَا إِلَى مَطْعَمٍ عَمَّى أَمْسَ يَوْمٍ»: الف- ذَهَبْنَا ☐ ب- عَمَّى ☐ ج- مَطْعَمٍ ☐ - «سَيُوقِعُ مُسَابَقَهُ كُرَّةَ الْقَدَمِ فِي مَلَاعِبِ دُوْحَةٍ»: الف- مَلَاعِبِ ☐ ب- دُوْحَةٍ ☐ ج- مُسَابَقَهُ ☐	۵,۰

۱۲	عَيْنِ الْأَصَحِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجِمَةِ: «لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ» الف - شب‌های قدر، بهترین شب در طول سال است ☐ ب - شب قدر، بهتر از صد ماه ارزشمند است ☐ ج - شب‌های قدر، بهتر از شب‌های هزار ماه است ☐ د - شب قدر، بهتر از هزار ماه است ☐ عَيْنِ كَلِمَةٍ «خَيْرٍ» لَيْسَتْ اِسْمُ التَّفْضِيلِ: الف - مَنْ حَسَنَ خُلُقَهُ فَهُوَ خَيْرٌ مُؤْمِنٍ ☐ ب - خَيْرُ الْأُمُورِ لِلتَّلَامِيذِ أَدَاءُ وَاجِبَاتِهِمُ الْمَدْرَسِيَّةَ ☐ ج - نُسِمَى الْأَخْرَيْنَ بِأَسْمَاءٍ كُلُّهَا خَيْرٌ ☐ د - اِشْتَرَيْتُ خَيْرَ قَمِيصٍ كَانَ فِي مَتَجَرِّ صَدِيقِي ☐	۰,۵						
۱۳	اُكْتُبْ خَطًّا تَحْتَ فِعْلِ الشَّرْطِ وَ جَوَابُ الشَّرْطِ: «مَنْ لَا يَسْتَمِعَ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا يَرْسُبُ فِي الْإِمْتِحَانِ» «وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ»	۱						
۱۴	عَيْنِ مَحَلِّ الْإِعْرَابِ فِي مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطٍّ: «إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ»: - «الْعَالِمُ حَيٌّ وَإِنْ كَانَ مَيِّتًا»: «لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا»: - «طَالِبٌ مُشَاغِبٌ قَلِيلُ الْأَدَبِ»: «تَحْتَوِي بُذُورُهَا عَلَى مِقْدَارٍ مِنَ الزُّيُوتِ»:	۲						
۱۵	عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي نَوْعِيَةِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: «يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ»: الف - اسم الفاعل ☐ ب - اسم المبالغة ☐ ج - اسم المفعول ☐ «يَا سَاتِرَ كُلِّ مَعْيُوبٍ»: الف - اسم الفاعل ☐ ب - اسم المبالغة ☐ ج - اسم المفعول ☐ «أَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ»: الف - اسم الفاعل ☐ ب - اسم المبالغة ☐ ج - اسم المفعول ☐	۰,۷۵						
۱۶	اُكْتُبْ تَرْجِمَةَ كَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: <table border="1"> <tr> <td>كَانُوا يَخْرُجُونَ</td><td>لَا تَنْكَسِرُ</td><td>سَوْفَ يُعَلِّمُ</td></tr> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	كَانُوا يَخْرُجُونَ	لَا تَنْكَسِرُ	سَوْفَ يُعَلِّمُ				۰,۷۵
كَانُوا يَخْرُجُونَ	لَا تَنْكَسِرُ	سَوْفَ يُعَلِّمُ						
مهارت درک و فهم (۲,۵ نمره)								
۱۷	عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ: الف - الفصل الثاني في بلدنا فصل الخريف. ب - عِلْمُ الْأَحْيَاءِ عِلْمٌ مُطَالَعَةٌ خَوَاصِّ الْعُنَاصِرِ. ج - يَحْتَفِلُ الْإِيرَانِيُّونَ بِالنُّورِزِ أَوَّلَ يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ السَّنَةِ الْقَمَرِيَّةِ. د - السَّبُّورَةُ لَوْحٌ أَمَامَ الطُّلَّابِ يُكْتَبُ عَلَيْهِ. ص ☐ غ ☐ ص ☐ غ ☐ ص ☐ غ ☐ ص ☐ غ ☐	۱						

۱۸	إِقْرَا النَّصَّ التَّالِيَّ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: (لا يَحْتَاجُ إِلَى التَّرْجُمَةِ) إِيرَانُ بَلَدٌ جَمِيلٌ وَكَبِيرٌ جَدًّا يَقَعُ فِي آسِيَا وَالشَّرْقِ الْأَوْسَطِ*. لَدَيْهَا الْبَلَدُ أَرْبَعَةُ فُصُولٍ: الرَّبِيعُ، الصَّيْفُ، الْخَرِيفُ وَالشِّتَاءُ. فِي فَصْلِ الرَّبِيعِ الَّذِي فِيهِ النَّوْرُوزُ، يُمَطِّرُ الْمَطَرُ وَصَيَّرَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ كُلُّهُمْ خَضِرَةً. يَحْتَفِلُ النَّاسُ فِي إِيرَانٍ مِنْ أَوَّلِ فَصْلِ الرَّبِيعِ وَيَخْتِمُونَهُ فِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ يُسَمُّوْنَهُمْ "فَرُورْدِينَ". الف - الصَّيْفُ ب - الرَّبِيعُ الف - أَوَّلُ فَصْلِ الرَّبِيعِ ب - نِهَايَةُ فَصْلِ الْخَرِيفِ الف - الصَّيْفُ ب - الرَّبِيعُ الف - أَوَّلُ فَصْلِ الرَّبِيعِ ب - نِهَايَةُ فَصْلِ الْخَرِيفِ * الشَّرْقُ الْأَوْسَطُ: خَاورميانه	۰,۵
۱۹	ضَعْ فِي الدَّائِرَةِ عَدَدَ الْمُنَاسِبِ: كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ ۱ - الْحِصَّةُ ۲ - الْإِلْتِفَاتُ ۳ - التَّعَنُّتُ ۴ - الصَّفُ ۵ - الْفُسُوقُ ۶ - الْمَسْجِدُ هو تحريك الوجه إلى اليمين وإلى اليسار. طرح سؤال صعب بهدف إيجاد مشقة للمسؤول. بيت مقدس لأداء الصلاة عند المسلمين. ترك أمر الله وارتكاب المعاصي.	۱
مهارت گفت وگو و مکالمه (۱ نمره)		
۲۰	ارْتَبِطْ هَذَا الْجَوَارُ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ: عِبَارَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ کَم سِعَرُ هَذَا الْقَمِيصِ الرَّجَالِي؟ أَيْ لَوْنٍ عِنْدَكُمْ؟ أَيْبُضٌ وَ أَسْوَدٌ وَ أَزْرَقٌ فَقَطْ. سِتُّونَ أَلْفَ تُوْمَانٍ. سِتَّةُ كُتُبٍ وَ أَرْبَعَةُ أَقْلَامٍ.	۰,۵
۲۱	أَجِبْ هَذِهِ السُّؤَالَاتِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ: کَم عُمُرُ أَبُوكَ تَقْرِيْبًا؟ هَلْ تُرِيدُ الذَّهَابَ إِلَى بَيْتِكَ الْآنَ؟	۰,۵
۲۰	جمع نمره	۲۰

أَرْجُوا لَكُمْ النِّجَاحَ وَ التَّوْفِيقَ - قَمَرِي

امضاء دبیر:

میانگین نوبت اول:

نمره مستمر:

نمره کتبی:

پاسخ نامه تشریحی	
۰,۵	۱ الف - مغز میوه، هسته (۰/۲۵) ب - پذیرفت، موافقت کرد (۰/۲۵)
۰,۵	۲ الف - تاره = مره (۰/۲۵) ب - قَم # اِجْلِس (۰/۲۵)
۰,۵	۳ الف - لَحْم (۰/۲۵) ب - سَاعَدَ (۰/۲۵)
۰,۵	۴ - مُفْرَد «کبائر»: الف - کبیره - جَمْع «جَنَاح»: ب - جذوع
۱	۵ ب - ارتفاع برخی از آن، گاهی به صد متر می‌رسد (۰/۵) الف - ای کسانی که ایمان آورده‌اید، از بسیاری از گمان‌ها بپرهیزید (۰/۵)
۱,۵	۶ - زشت می‌پندارند (۰/۲۵) - لقب (۰/۲۵) - برترین (۰/۲۵) - درآمد حلال/روزی حلال/مال حلال (۰/۲۵) - رفتارش (۰/۲۵) - پشیمان (۰/۲۵)
۴	۷ الف - انگور برزلی، درختی است که از دیگر درختان دنیا متفاوت است. (۱) ب - چیزی سنگین‌تر از اخلاق پسندیده در میزان نیست. (۱) ج - آنچه از خوبی‌ها انجام بدهی، آن را ذخیره‌ای برای آخرت می‌یابی. (۱) د - اینکه سخنش را قطع نکند و شکبیا باشد تا سخنش تمام شود. (۱)
۰,۵	۸ - ب (۰/۲۵) - الف (۰/۲۵)
۱	۹ - الف (۰/۲۵) - الف (۰/۲۵) - د (۰/۲۵) - الف (۰/۲۵)
۱	۱۰ - أَهَمَّ (۰/۲۵) - مهم‌ترین (۰/۲۵) - أَصْغَر (۰/۲۵) - کوچک‌ترین (۰/۲۵)

۰,۵	۱۱	- مطعم (./۲۵) - ملاعب (./۲۵)
۰,۵	۱۲	- د (./۲۵) - ج (./۲۵)
۱	۱۳	- لا يستمع/فعل شرط (./۲۵) - يرسُب/ جواب شرط (./۲۵) - تفعلوا/فعل شرط (./۲۵) - يعلم/جواب شرط (./۲۵)
۲	۱۴	- العقلُ: فاعل (./۲۵) - العالمُ: مبتدا (./۲۵) - حَيٌّ: خبر (./۲۵) - نفساً: مفعول (./۲۵) - مُشَاغِب: صفت (./۲۵) - الأدب: مضاف إليه (./۲۵) - عَلَى مِقْدَارٍ: جار و مجرور (./۲۵) - الزيتوت: مجرور به حرف جر (./۲۵)
۰,۷۵	۱۵	الف - اسم الفاعل (./۲۵) ج - اسم المفعول (./۲۵) ب - اسم المبالغة (./۲۵)
۰,۷۵	۱۶	- كانوا يخرجون: خارج می شدند (./۲۵) - لا تنكسر: شکسته نشو (./۲۵) - سوف يعلم: خواهد دانست (./۲۵)
۱	۱۷	الف - ص (./۲۵) ب - غ (./۲۵) ج - غ (./۲۵) د - ص (./۲۵)
۰,۵	۱۸	- ج (./۲۵) - الف (./۲۵)
۱	۱۹	۲- الإلتفات (هُوَ تَحْرِيكٌ...) /۲۵. ۳- التَّعْنَت (طَرَحُ سَوَالٍ) /۲۵. ۵- الفُسُوق (تَرَكَ أَمْرَ اللَّهِ...) /۲۵. ۶- المَسْجِد (بَيْتٌ مُقَدَّسٌ ...) /۲۵.
۰,۵	۲۰	- كَمْ سِعَرُ هَذَا الْقَمِيصِ الرَّجَالِي؟ ← سِتُّونَ أَلْفَ تُوْمَانٍ. (./۲۵) - أَيْ لَوْنٍ عِنْدَكُمْ؟ ← أَبْيَضٌ وَ أَسْوَدٌ وَ أَزْرَقٌ فَقَط. (./۲۵)

۰,۵	– هر پاسخی که استفاده‌ی صحیحی از (اعداد اصلی) در آن شده باشد. (۰/۲۵) – لا / نَعَمْ (۰/۲۵)	۲۱
-----	---	----